

# Gebrauchs- und Montageanleitung

**DE** Bedienungsanleitung

**GB** Instructions Booklet

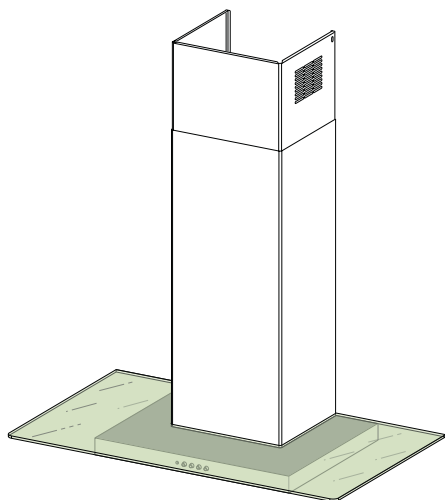
**FR** Mode d'emploi

**IT** Libretto Istruzioni

**NL** Gebruiksaanwijzing

**ES** Manual de instrucciones

**PT** Manual de Instruções



***KD 6375***

***KD 7375***

***KD 8375***

***KD 9375***

**Küppersbusch**

ALLERFEINSTE KÜCHENTECHNIK

Ex.ma Senhora, Ex.mo Senhor,

Se respeitar atentamente as recomendações contidas neste Manual de Instruções, o seu exaustor manter-se-á eficiente durante muito tempo e permitir-lhe-á obter sempre as melhores performances.

## ÍNDICE

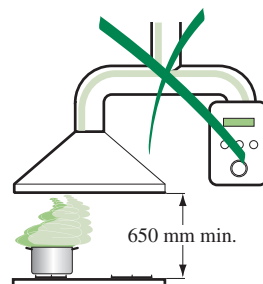
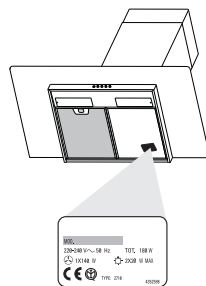
---

CONSELHOS E SUGESTÕES	58
CARACTERÍSTICAS	59
INSTALAÇÃO	61
USO	64
MANUTENÇÃO	64

# CONSELHOS E SUGESTÕES

## INSTALAÇÃO

- O fabricante declina toda e qualquer responsabilidade pelos danos decorrentes de uma instalação não correcta ou feita não em conformidade com as normas da boa técnica.
- A distância mínima de segurança entre a placa de cozedura e o exaustor deve ser de 650 mm.
- Verifique se a tensão da rede coincide com a indicada na placa de características aplicada no interior do exaustor.
- Ligue o exaustor à saída do ar aspirado utilizando um tubo de diâmetro igual ou superior a 120 mm. O percurso do tubo deve ser o mais breve possível.
- Não ligue o exaustor a tubos de descarga de fumaça produzida por combustão (caldeiras, lareiras, etc...).
- Caso no mesmo local sejam utilizados quer o exaustor, quer aparelhos não accionados pela corrente eléctrica (por exemplo, aparelhos alimentados a gás), será preciso providenciar uma ventilação suficiente do aposento. Se a cozinha não possuir uma abertura que comunique com o exterior, providencie a sua realização para garantir a entrada de ar limpo.



## USO

- O exaustor foi projectado para ser utilizado exclusivamente em ambientes domésticos, sendo a sua finalidade a de reduzir os odores de cozedura. Não utilize o aparelho de maneira imprópria.
- As chamas de forte intensidade não devem ficar descobertas enquanto o exaustor estiver a funcionar.
- Regule sempre as chamas de maneira que não sobressaiam do fundo das panelas.
- Mantenha as frigideiras sob controlo durante o uso: o óleo excessivamente aquecido pode inflamar-se.
- O exaustor não deve ser utilizado por crianças ou por pessoas não devidamente habilitadas à sua utilização correcta.

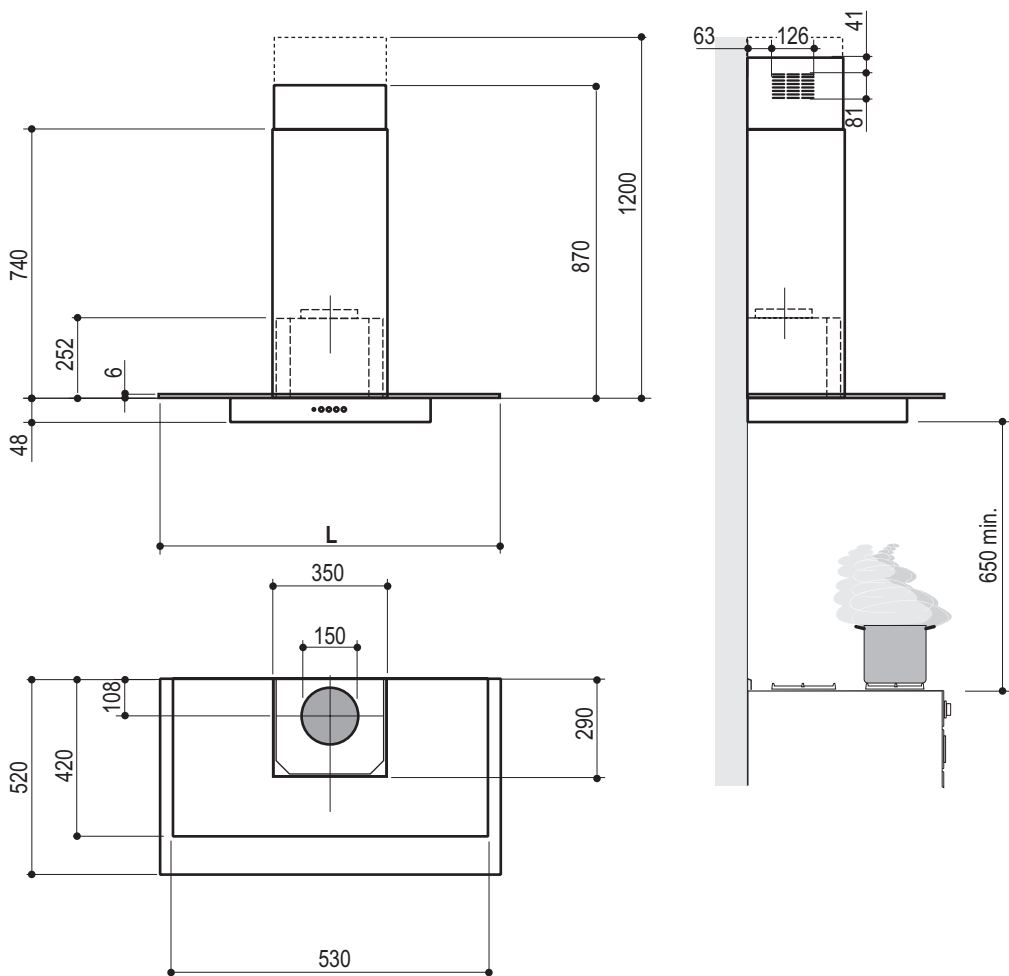


## MANUTENÇÃO

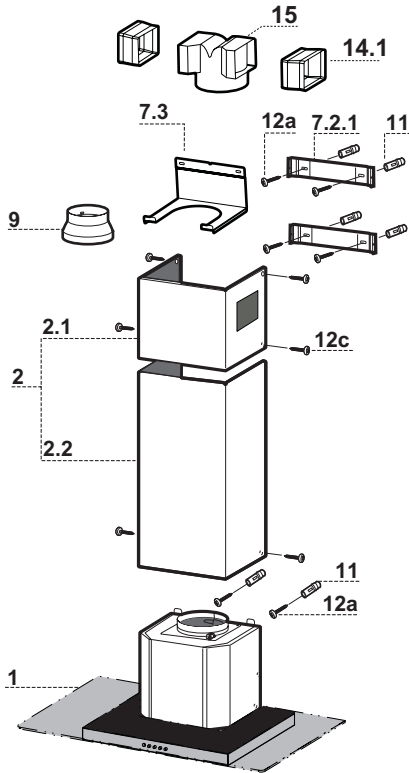
- Antes de efectuar qualquer operação de manutenção, desligue o exaustor tirando a ficha da tomada de corrente ou desligando o interruptor geral.
- Faça uma manutenção atenta e rápida dos filtros, respeitando os intervalos aconselhados.
- Para limpar as superfícies do exaustor, é suficiente utilizar um pano húmido e detergente líquido neutro.

# CARACTERÍSTICAS

## Dimensões



## Componentes

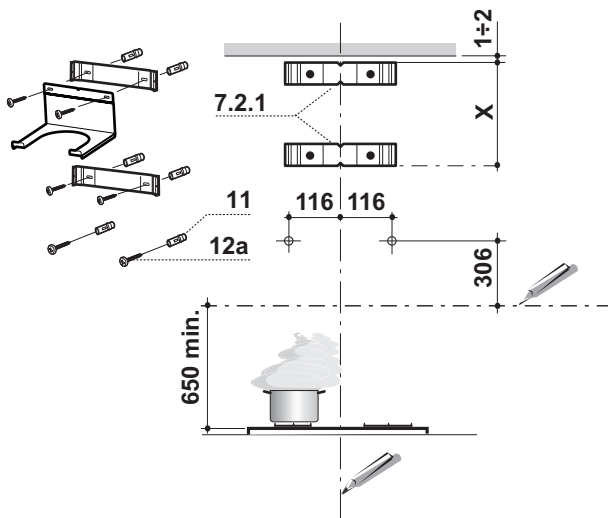


Ref.	Qtd	Componentes do produto
1	1	Corpo do exaustor equipado com: Comandos, iluminação, grupo do ventilador e filtros
2	1	Chaminé telescópica formada por:
2.1	1	Chaminé superior
2.2	1	Chaminé inferior
9	1	Flange de redução $\varnothing$ 150-120 mm
14.1	2	Extensão de conexão da saída de ar
15	1	Conexão da saída de ar

Ref.	Qtd	Componentes de instalação
7.2.1	2	Suportes de fixação da chaminé superior
7.3	1	Suporte de Sustentação da Conexão
11	6	Buchas
12a	6	Parafusos 4,2 x 44,4
12c	6	Parafusos 2,9 x 9,5

Qtd	Documentação
1	Manual de Instruções
1	Garantia

## Perfuração da parede e fixação dos suportes

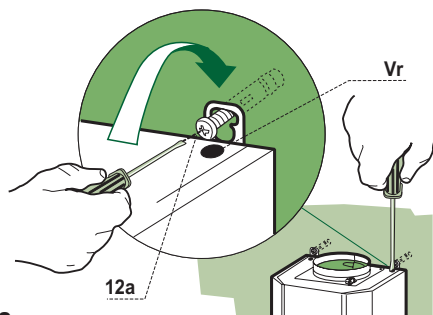


Marque na parede:

- uma linha vertical que vá até ao tecto ou ao limite superior, ao centro da zona destinada à montagem do exaustor;
- uma linha horizontal a, pelo menos, 650 mm de distância acima da placa do fogão.  
Apoie o suporte **7.2.1** como indicado, a 1-2 mm de distância do tecto ou do limite superior, alinhando o centro deste (entalhes) sobre a linha de referência vertical.
- Marque os centros dos furos do suporte.
- Apoie o suporte **7.2.1** como indicado, X mm abaixo do primeiro suporte (X = altura da chaminé superior fornecida de série), alinhando o seu centro (entalhes) sobre a linha de referência vertical.
- Marque os centros dos furos do suporte.
- Marque, com indicado, um ponto de referência a 116 mm de distância da linha de referência vertical, e 306 mm acima da linha de referência horizontal.
- Repita esta operação do lado oposto.
- Fure os pontos marcados com  $\varnothing$  8 mm .
- Introduza as buchas **11** nos furos.
- Fixe o Suporte inferior **7.2.1** utilizando os Parafusos **12a** (4,2 x 44,4) fornecidos com o aparelho.
- Fixe juntos os Suportes superior, **7.2.1**, e de Sustentação da conexão, **7.3**, utilizando os dois parafusos **12a** (4,2 x 44,4) fornecidos com o aparelho.
- Aperte dois dos parafusos **12a** (4,2 x 44,4) que acompanham o aparelho, nos orifícios de fixação da estrutura do exaustor, deixando um espaço de 5-6 mm entre a parede e a cabeça do parafuso.

## Montagem do corpo do exaustor

- Antes de prender o corpo do exaustor, aperte os 2 parafusos **Vr** situados nos pontos de fixação do corpo do exaustor.
- Prenda o corpo do exaustor nos parafusos **12a** previamente colocados.
- Aperte os parafusos de suporte **12a** definitivamente.
- Opere com os parafusos **Vr** para nivelar o corpo do exaustor.

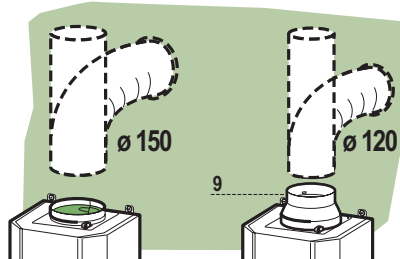


### Ligações

#### SAÍDA DO AR PARA A VERSÃO ASPIRANTE

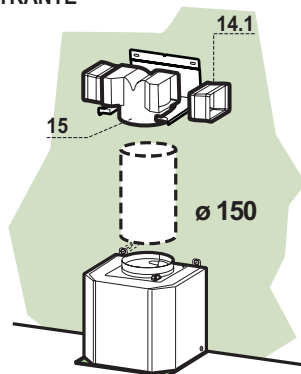
Para a instalação na Versão Aspirante, ligue o exaustor ao tubo de saída utilizando um tubo rígido ou flexível de  $\varnothing 150$  ou  $120$  mm; esta escolha deve ser feita pelo instalador.

- Para a ligação com um tubo de  $\varnothing 120$  mm, instale a flange de redução **9** na saída do corpo do exaustor.
- Fixe o tubo com braçadeiras de aperto adequadas. O material necessário não é fornecido com o aparelho.
- Tire os filtros anti-odor de carvão activo, se presentes.



#### SAÍDA DO AR PARA A VERSÃO FILTRANTE

- Introduza a conexão **15** no suporte de sustentação **7.3**.
- Introduza lateralmente as extensões de conexão **14.1** na conexão **15**.
- Assegure-se de que a saída das extensões de conexão **14.1** está na posição correspondente às bocas da chaminé, tanto na horizontal, como na vertical.
- Ligue a conexão **15** à saída da estrutura do exaustor utilizando um tubo rígido ou flexível de  $\varnothing 150$  ou  $120$  mm. Deixamos a decisão à discricção do instalador.
- Certifique-se da presença do filtro anti-odor de carvão activo.



#### LIGAÇÃO ELÉCTRICA

- Ligue o exaustor à rede de alimentação eléctrica intercalando um interruptor bipolar com abertura mínima entre os contactos de 3 mm.

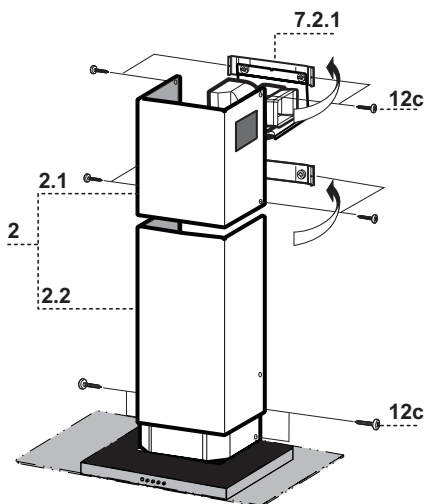
## Montagem da chaminé

### Chaminé superior

- Alargue ligeiramente as duas folhas laterais, prenda-as atrás dos suportes **7.2.1** e volte a fechá-las completamente.
- Fixe lateralmente aos suportes com os 4 parafusos **12c** (2,9 x 9,5) fornecidos com o aparelho.
- Assegure-se de que a saída das extensões de conexão coincide com as embocaduras da chaminé

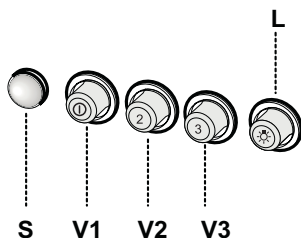
### Chaminé inferior

- Alargue ligeiramente as duas folhas laterais da chaminé, prenda-as entre a chaminé superior e a parede e feche-as de novo completamente.
- Fixe lateralmente a parte inferior do corpo do exaustor com os 2 parafusos **12c** (2,9 x 9,5) fornecidos com o aparelho.





## Quadro de comandosz



<b>L</b>	Luzes	Liga e desliga a Iluminação
<b>S</b>	Led	Led de ligação do motor.
<b>V1</b>	Motor	Liga e desliga o motor de aspiração à velocidade mínima. É a velocidade indicada para troca de ar contínua, muito silenciosa, em caso de produção de pouca quantidade de vapor de cozedura.
<b>V2</b>	Velocidade	Velocidade média, indicada para a maior parte das condições de uso vista a excelente relação entre o débito do ar tratado e o nível de ruído.
<b>V3</b>	Velocidade intensiva	Velocidade máxima - indicada para tratar emissões máximas de vapor de cozedura. Desliga automaticamente passados 10 minutos da sua entrada em funcionamento.

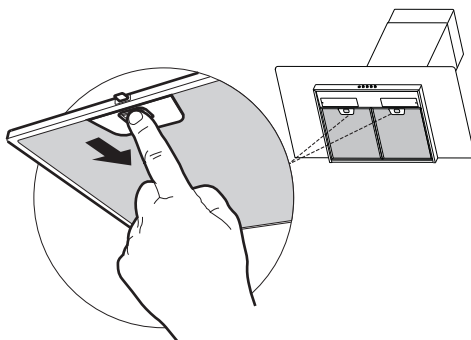
## MANUTENÇÃO

### Filtros antigordura

#### LIMPEZA DOS FILTROS METÁLICOS ANTIGORDURA AUTOPORTANTES

Podem ser lavados em máquinas de lavar louça. A operação de lavagem deve ser feita quando de 2 em 2 meses de utilização, com maior frequência se o aparelho for utilizado com muita intensidade.

- Tire os filtros um por vez abrindo os respectivos engates.
- Lave os filtros evitando dobrá-los e deixe-os secar antes de os reinstalar.
- Reinstale-os lembrando-se de manter a pega virada para a parte visível exterior.

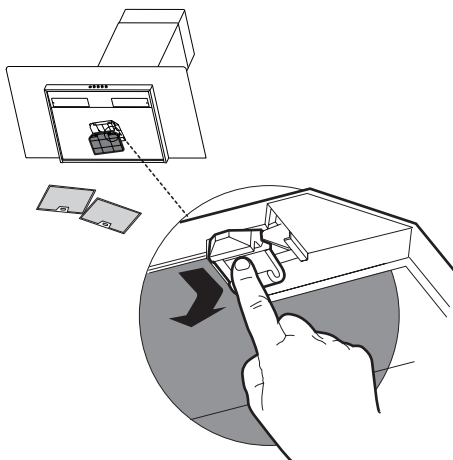


## Filtro anti-odor (Versão Filtrante)

### SUBSTITUIÇÃO DO FILTRO DE CARVÃO ACTIVO

Não pode ser lavado e não é regenerável, devendo ser substituído quando de 4 em 4 meses de utilização; com maior frequência se o aparelho for utilizado com muita intensidade.

- Tire os filtros metálicos antigordura.
- Remova o filtro anti-odor de carvão activo saturado, conforme indicado.
- Monte o filtro novo prendendo-o na sua sede.
- Reinstale os filtros metálicos antigordura.



## Iluminação

### SUBSTITUIÇÃO DAS LÂMPADAS

#### Lâmpadas incandescentes de 40 W

- Extraia o parafuso que está a fixar a cobertura da lâmpada.
- Puxe a cobertura da lâmpada para baixo.
- Desatarraxe as lâmpadas e substitua-as por novas de características iguais.
- Monte de novo a cobertura da lâmpada operando pela ordem de sucessão inversa.

